

STRATÉGIES ET POLITIQUES DE PROMOTION DU TOURISME BALNÉO-CLIMATERIQUE DANS LES STATIONS BALNÉAIRES DANS LES SOUSCARPATES DE VÂLCEA

ANA - MARIA ROANGHEȘ - MUREANU¹, AMALIA MIHAELA OGLINDOIU²

Abstract

Tourism is one of the most profitable segments of the economy, due to the dynamics, multiple tourists motivations and the great diversity of forms of expression. It plays an important role in the evolution of society, while being one of the components of the current development. Vâlcea region outstands beside a relief and a specific climate for Carpathian regions, the presence of hydro sources, which favoured the emergence and subsequent development of health resorts (Baile Olanesti, Baile Govora, Calimanesti-Ocnele). The paper aims, on the one hand, an assessment of the spa potential of Subcarpații Vâlcii in terms of guidelines for health tourism, combining effective treatment (mineral water, mud, etc.) with the relaxation tourism. On the other hand it analyzes the strategies addressed by local authorities and the ways of implementing them for developing spa tourism perspective in Valcea. The study also outlined the main weaknesses and opportunities for health tourism activities in Subcarpații Vâlcii in terms of achieving their own development strategies of the region.

Keywords: tourism, spa, spa treatment, tourism promotion, Vâlcea Subcarpathians.

1. Introduction

Situés dans le sud de la Roumanie, d'une part de l'autre de l'Olt, les Souscarpates de Vâlcea se déroulent « entre les rivières Topolog et Olteț ayant une structure géologique complexe avec mono clin (paléogène, miocène, pliocène) et des côtes diapirs (miocènes) » (Ielenicz *et al.*, 2005:228). Le relief de la région comprend des massifs montagneux, des collines souscarpates par lesquelles s'entreposent de petits couloirs larges de vallée (*Figure 1*).

¹ Faculté de Géographie, Université de Bucarest, e-mail: ana_mureanu@yahoo.com

² Faculté de Géographie, Université de Bucarest, e-mail : mihaelaoglindoiu@yahoo.com

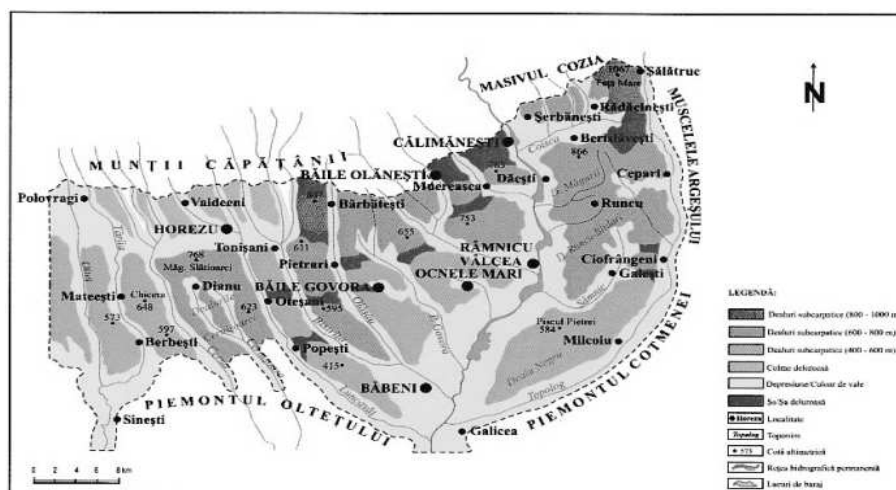


Fig. 1. La charte des unités et sous-unités de relief
(Source : Roangheș Ana, 2012)

Donc les Souscarpates de Vâlcea apparaissent « *comme une forme de relief entre les montagnes et les régions basses de leur extérieur. Environ la moitié de ces surfaces est couverte par des forêts de chêne, hêtre, conifères ou autre végétation forestière* » (Badea et al., 2008).

En ce qui concerne le réseau hydrographique, ce territoire souscarpatique appartient complètement au bassin d'Olt, se remarquant par ses affluents : Olănești, Sărata, Govora et Bistrița, sur la droite et de petits affluents tels Valea Satului, Sâmnicul, Valea Stăncioiului, Aninoasa recevant les eaux de Topolog des Montagnes Făgăraș, sur la gauche. Ce qui est remarquable, ce sont les eaux souterraines, encadrées dans de diverses classes d'usage et avec une composante diversifiée.

La présence des sources hydrominérales du niveau de ces localités de Vâlcea ont facilité le développement du tourisme, y compris celui balnéaire.

Dans la littérature de spécialité il y a des concepts divers et des terminologies variées, concernant les notions de tourisme et potentiel touristique. Une définition claire sur le concept de tourisme est donnée par Leville-Nizerolle en 1938, selon lequel « *le tourisme est l'ensemble des activités non-lucratives de l'homme, hors sa région de résidence* » (Câdea, 2006:11).

Le géographe Michaud, chef du Conseil Supérieur du Tourisme français, précise en 1983 que « *le tourisme groupe l'ensemble actif de production et consommation, généré par les déplacements d'une ou plusieurs nuits du domicile habituel, les raisons du voyage étant l'agrément, les affaires, la santé (traitement thermique, thalassothérapie) ou la participation à une réunion professionnelle, sportive ou religieuse etc.* » (Câdea, 2006:11).

Au niveau international, les sollicitations pour le tourisme balnéaire ont augmenté et on prévoit une croissance d'autant plus grande à l'avenir. L'augmentation est due soit à des facteurs généraux, comme l'augmentation de la population, l'augmentation du niveau de vie, le besoin croissant de repos et relaxation etc., mais aussi à des facteurs spécifiques comme la tendance de d'associer le traitement médical avec la relaxation et le repos dans un cadre naturel agréable.

L'analyse de ceci-dit phénomène « *tourisme balnéaire international* » a été réalisée par plusieurs états et a capté l'attention des autorités. Cela est dû au fait que les stations balnéo-climatériques européennes sont confrontées à une série de patients qui sont prêts à payer des montants fabuleux en échange d'un traitement balnéaire adéquat aux maladies dont ils souffrent (Le Comité ..., 2003).

Le potentiel touristique peut être regardé comme « *l'ensemble des composantes naturelles, culturelles-historiques et économiques-sociales, reconnues du point de vue scientifique, quantitatif et prouvées en pratique, qui présentent des possibilités de mise en valeur touristique et qui donnent une telle fonctionnalité au tourisme* » (Glăvan, 2000:12).

Indépendamment du sens que les spécialistes donnent à ces deux notions, le tourisme représente une opportunité de développement de beaucoup de régions, menant à la fois à une croissance économique au niveau national. En même temps, il entraîne d'autres branches économiques dont l'évolution dépend aussi de cette activité (constructions, transports, l'industrie alimentaire, les services etc.). Dans ces conditions, la position et la contribution que le tourisme, en tant que branche du secteur tertiaire, pourrait avoir dans le développement économique d'un pays / d'une région, imposent son intégration dans les objectifs que tout gouvernement / conseil local a lorsqu'il établit la stratégie de développement économique.

2. Le développement du tourisme balnéaire au niveau des stations dans les Souscarpates de Vâlcea

La présence d'un nombre considérable de sources hydrominérales combiné avec un potentiel climatique adéquat ont été à la base du développement du tourisme balnéo-climatérique surnommé tourisme de santé.

Les eaux minérales et thermo-minérales, les lacs salés, le bioclimat et la variété des formes de relief représentent des facteurs naturels de guérison desquels est liée quasi toute l'activité balnéo-touristique. La supra-structure sédimentaire des Souscarpates de Vâlcea s'est réalisée dans différents faciès qui se sont succédé du nord au sud, mais aussi en 3 cycles (Berbescu, 1998).

Il s'agit du cycle paléogène miocène-inferieur (avec de l'éocène représenté par des conglomérats et grès et présent dans les collines des Souscarpates), le cycle miocène et le cycle sarmato-pliocène.

Dans le sud et le sud-ouest des Souscarpates de Vâlcea sont rencontrés les dépôts sédimentaires d'âge sarmatienne, représentés par des sables grossiers, conglomérats en alternance avec du sable faible cimenté des marnes argileuses. Du même type de roches sédimentaires est étroitement liée la présence des eaux minérales de Băile Govora, des eaux minérales du type chloro-sodiques-bromurées, chloro-sodiques-sulfureuses et avec une faible concentration (Berlescu, 1998).

La même chose peut aussi être dite de la présence des eaux minérales salées d'Ocnele Mari-Ocnița. Parmi les dépôts tortoriens présents dans la région, ceux qui attirent l'attention sont les tufs dacitiques et les dépôts de sel d'Ocnele Mari-Ocnița, le dépôt étant fourchetté à l'ouest d'Ocnița, une partie vers le nord-ouest de la source du ruisseau Sărat et l'autre vers le sud-ouest jusqu'à Govora Băi. La présence des roches salifères a contribué à l'apparition des eaux minérales dans la région.

En fait, une particularité du relief souscarpatique de Vâlcea, en ce qui concerne les activités touristiques, est le fait que sur des espaces restreints on rencontre de nombreuses sources d'eaux minérales avec des concentrations et des compositions chimiques différentes, ce qui permet le traitement simultané de plusieurs catégories de maladies. De plus, par leurs caractéristiques physiques et chimiques, les eaux minérales sont semblables ou même supérieures d'un point de vue qualitatif à ceux d'autres stations du pays ou d'autres pays.

Aussi, le bioclimat a un rôle important dans le développement des stations. La radiation solaire contribue, ensemble avec le relief, le climat et le revêtement végétal à l'assurance d'un bioclimat meilleur et favorable pour pratiquer le traitement du corps humain.

Les stations balnéo-climatériques de Vâlcea disposent d'une variété de sources hydrominérales qui sont mises en valeur par une série de traitements appliqués aux touristes en fonction du type de source (eaux minérales ou boue sapropélique). De plus, elles doivent disposer des équipements pour réaliser des investigations, des analyses médicales et des diagnostics. Les qualités des eaux minérales sont mises en valeur dans les guérisons internes et externes, dans la guérison avec des inhalations des aérosols, appliquées dans toutes les stations.

En dehors des eaux minérales, on utilise aussi les boues sapropéliques thérapeutiques utilisées sous la forme de la guérison externe, de cataplasme, traitement de boue ou bains avec boue (Ocnele Mari, Băile Govora).

Dans la guérison externe ou péloïdo-thérapie (la thérapie avec de la boue), on utilise la boue sous forme d'onction avec de la boue froide (Ocnele Mari, Băile Govora), ce qui représente une méthode complexe de grande sollicitation pour l'organisme, parmi les méthodes de thérapie non-spécifiques caractéristiques pour la balnéo-climatothérapie.

À part les effets bénéfiques des eaux minérales et de la boue thérapeutique, au niveau national, ainsi qu'international sont connus les effets biologiques positifs des salines des Souscarpates de Vâlcea. Ceux-ci comprennent la décongestion des voies respiratoires produite par les aérosols chargés électriquement. Ces aérosols (de sodium, potassium, calcium et magnésium) ont des qualités thérapeutiques par la résorption au niveau des épithéliums des voies aériennes supérieures et de l'appareil broncho-alvéolaire. Cette thérapie est indiquée pour des affections respiratoires chroniques, tels que l'asthme bronchique ou les bronchites chroniques qui enregistrent une fréquence toujours plus grande parmi les enfants, ainsi que parmi les adultes.

Toutes ces guérisons favorisent le traitement des maladies telles que les maladies digestives, hépatobiliaires, respiratoires, métaboliques et de nutrition, ORL, dermatologiques, rhumatismales dégénératives, la convalescence après des maladies infectieuses aiguës et chroniques dans le cas de la station Băile Olănești ou des maladies telles que celles du tube digestif, hépatobiliaires, du système rénal et urinaire, métaboliques et de nutrition, de l'appareil de locomotion, respiratoires, des maladies associées etc. qui peuvent être traitées à Călimănești-Căciulata. Les eaux minérales et la boue sapropélique qui existent dans la station Ocnele Mari sont utilisées pour des maladies rhumatismales dégénératives, maladies rhumatismales abarticulaires, des maladies post-traumatiques, des maladies neurologiques périphériques, des maladies gynécologiques, des maladies cardiovasculaires (varices) etc. et les eaux minérales de Govora sont utilisées dans la guérison externe pour des maladies de l'appareil de locomotion, des maladies endocrines, des maladies gynécologiques, des maladies neurologiques périphériques et centrales (parésie, séquelles polio-mélitiques), troubles circulatoires périphériques, des maladies chroniques ganglionnaires, intoxications chroniques avec du mercure, arsénique, bismuth, maladies ORL (rhino-sinusite, sinusite, amygdalite, streptocoques), des maladies respiratoires (bronchite chronique, trachéobronchite, asthme bronchique allergique).

3. Les politiques et les stratégies de promotion du tourisme balnéaire dans les Souscarpates de Vâlcea

La liaison entre le développement du tourisme et la possibilité de croissance économique dans les stations balnéo-climatériques des Souscarpates de Vâlcea est donnée par les politiques et les stratégies de stimulation de l'activité touristique existante dans cette région (le tourisme balnéo-climatérique). Un rôle déterminant dans la promotion du tourisme balnéo-climatérique dans les Souscarpates de Vâlcea ont les campagnes de promotion et les campagnes publicitaires, d'où la nécessité d'avoir en vue la politique des programmes et d'investissements, ainsi que la politique des prix et la politique de promotion.

3.1. La politique des programmes et d'investissements représente un pas important dans le développement du segment touristique par l'attraction et le roulage des fonds.

Le développement de ce segment dans les Souscarpates de Vâlcea attire une série d'avantages : l'augmentation de la population active qui travaille dans le tourisme, l'attraction d'un grand nombre de touristes, ainsi que l'augmentation du capital existant. Dans ce but, les autorités locales ont dressé une série de projets de fonds européens ou avec des fonds du budget local, leur but étant en premier lieu le développement des stations balnéo-climatériques de Vâlcea.

La stratégie consiste dans des projets en vue du développement de ces stations balnéo-climatériques. Cela peut être réalisé en accédant à des fonds européens ou à des fonds du budget local. L'analyse de ces programmes est faite de trois aspects : des propositions de projets, des projets en cours de déroulement et des projets finalisés (*Tableau 1*).

Tableau 1

Exemplification des projets qui visent les stations balnéo-climatériques des Souscarpates de Vâlcea

Propositions des projets				
1	Nom projet	Le projet développement des infrastructures d'agrément dans le cadre de la station Băile Olănești		
	Source de financement / Valeur / Année	Fonds gouvernementaux	Valeur du projet : 6 millions d'euros, dont 22.300.000 des fonds européens et la différence garanti par les fonds du Conseil Local	Le projet a été approuvé en 2010.
	But du projet	Buts du projet : - un centre d'information touristique près du restaurant Cascada ; - 3 piscines avec de l'eau sulfureuse sur la plage 3 bis vers la source 24 ; - la rue Forestier vers la source 24.		
	Projets en cours de déroulement			
	Nom projet	Le projet de réhabilitation des infrastructures touristiques de la station Băile Olănești		
	Source de financement / Valeur / année de la finalisation	* Fonds Européens * Conseil Local	La valeur du projet : 22.777.000 lei, dont 22.300.000 des fonds européens, la différence étant constituée des fonds du Conseil Local	Mars 2010 – novembre 2013
But du projet	Le but du projet est le développement du tourisme balnéaire dans le cadre de la station et vise : - la rénovation du jet d'eau situé à l'entrée dans le parc ; - les finitions et le remplacement en totalité des installations hydrauliques et électriques ;			

		<ul style="list-style-type: none"> - le mini-amphi en plein air sera transféré dans la partie du NE du parc ; - le kiosque pour la musique se trouvant dans un état avancé de dégradation – la démolition et la reconstruction intégrale dans le style du début du XXème siècle s'impose ; - des travaux de réhabilitation des allées d'accès vers les sources ; - la réhabilitation du trajet de cure qui nécessite des réparations sur une longueur d'environ 1400 m. 		
2	Nom du projet	Le projet les sources d'or de Băile Olănești		
	Source de financement / Valeur / année de la finalisation	Fonds européens REGIO AXA 5.3. gouvernementales	La valeur du projet : 250.000 euro	Le projet a été approuvé en septembre 2011
	But du projet	<p>Le projet prévoit les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un site internet de présentation de la station; - L'édition de dépliants et guides de présentation de la station, ainsi que des DVD et des vidéos de présentation de la station ; - Des panneaux d'affichage placés sur l'Autoroute du Soleil et l'Autoroute București-Pitești ; - La participation aux foires de tourisme. 		
3	Nom du projet	Le programme de développement des stations Băile Govora et Călimanești-Căciulata		
	Source de financement / Valeur / année de la finalisation	Fonds européens	La valeur du projet : 22,7 millions de lei, dont 22,3 millions par FEDR – argent non remboursable et 455.540 lei cofinancement de la ville Băile Govora	Le projet a été approuvé en mars 2010
	But du projet	<p>Ce projet vise :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La restauration de la Maison de Culture ; - La restauration d'un monument historique donné à la ville en 1921 et qui sera transformé en Musée Balnéaire (dans le cadre de ce musée, des objets d'époque qui étaient utilisés dans les temps anciens lors du traitement balnéaire seront exposés) ; - De même, des projets de relance du tourisme sont en cours de déroulement, réalisés par l'intermédiaire de POR, Axe Prioritaire 5, le Domaine d'intervention étant la création, le développement et la modernisation de l'infrastructure de tourisme pour la valorisation des ressources naturelles. 		
4	Nom du projet	Le projet de la modernisation de l'infrastructure touristique de la station balneaire Băile Govora, departement Vâlcea		
	Source de financement / Valeur / année de la finalisation	Fonds d'investissements du Ministère du Développement Régional et du Tourisme	La valeur du projet : 8,5 millions de lei	Le projet a été approuvé en 2010

	But du projet	Les objectifs du projet sont : - La construction d'un pavillon pour aérosols en air libre ; - La construction d'une piscine semi-olympique qui inclue aussi une salle de gym médicale ; - L'aménagement d'une patinoire artificielle en plein air sur le lieu où se trouve un terrain de handball.		
Projets finalisés				
1	Nom du projet	Le projet de développement de la station Băile Olănești		
	Source de financement / Valeur / année de la finalisation	Fonds européens Conseil Local Conseil Départemental	La valeur du projet : 3 millions d'Euros (2,7 millions d'Euros des fonds européens, la différence étant constituée par la contribution du Conseil Local et du Conseil Départemental)	Le projet a été finalisé en 2010, moment aussi de son inauguration (le 17 juin 2010), occasion avec laquelle la nouvelle base de traitement a été aussi ouverte.
	But du projet	Ce projet s'est déroulé pendant la période 2006-2010 et a eu pour but : - La modernisation du parc balnéaire ; - La modernisation des allées de cure balnéaire ; - L'éclairage avec des lampadaires, des meubles et la création de nouvelles aires de jeu pour les enfants ; - La création d'une nouvelle base de traitement médical, comprenant piscine couverte avec des bains chauds ; - La création d'un parking à plusieurs étages qui dessert toute la station, avec environ 200 places de parking.		

Source : données de la mairie et internet

En conformité avec les programmes déroulés au niveau de la région faisant l'objet de l'analyse, on constate une déficience en ce qui concerne leur finalisation, ainsi qu'un manque total dans le cas d'Ocnele Mari – Ocnița. Pour la période 2014-2020, les stratégies des conseils locaux considèrent la promotion accentuée de la région et spécialement du tourisme balnéaire développé à ce niveau, par une amplification de l'accès à des programmes de modernisation.

3.2. La politique des prix joue elle-aussi un rôle décisif dans un possible développement du tourisme. La pratique de tarifs élevés ne fait autre chose que de limiter l'accès de la population aux services touristiques, ce qui conduit à la réduction du nombre de touristes, de la durée du séjour, des distances de voyage, etc. D'un autre côté, le prix bas a l'avantage d'attirer un grand nombre de touristes, de toutes les catégories, ce qui aurait pour conséquence le développement de ce segment du tourisme.

La stratégie de différenciation du prix a pour but le détachement des stations touristiques et dans leur cadre des structures d'hébergement les plus qualitatifs. L'hôtel est connu pour son orientation vers les offres de prix, le nombre d'autres types de structures d'hébergement qui font appel à une telle méthode de promotion étant extrêmement réduit. La stratégie proprement-dite pour attirer les touristes consiste dans l'élargissement de la gamme de services offerts, la diversité des unités d'hébergement, d'alimentation publique, d'agrément et de traitement balnéaire.

Ainsi, un hôtel de la catégorie de 3 ou 4 étoiles aura un prix différent d'un autre faisant partie de la catégorie inférieure. Une concurrence existe aussi entre les hôtels d'une même station, mais aussi entre les hôtels de la même catégorie et plus précisément avec les hôtels de la même catégorie se trouvant dans d'autres stations. Toute une série de bénéfices sont ajoutés aux prix qui peuvent attirer les touristes par leur variété.

Concernant les types de réductions obtenues, on peut dire que la gamme est très variée, des services de transport et d'assurance médicale jusqu'aux paquets touristiques complets (hébergement, repas et traitement).

Par exemple, pour ce qui est des catégories de confort, la station Băile Olănești représente la seule station de la région Vâlcea ayant un hôtel de 4 étoiles (Hôtel Bitu). L'offre proposée par cet hôtel est variée, en commençant par l'hébergement dans des studios, jusqu'à l'appartement matrimonial, avec des chambres à des prix très variés. À présent, l'offre est représentée par un séjour de 6 nuits, avec une pension complète incluse, offre valable jusqu'au 15.12.2014. De même, il dispose aussi de l'offre *Vient aux bains*, c'est-à-dire 6 nuits d'hébergement, pension complète, traitement 2 procédures par personne par jour, pendant 5 jours.

En ce qui concerne les autres catégories de confort, les offres sont diversifiées. L'hôtel Tisa de Băile Olănești choisit ses clients utilisant la stratégie du prix différentiel par saisons et aussi par jours de semaine et, en ce qui concerne les bénéfices, en fonction des services inclus, les prix peuvent être plus hauts ou plus bas. Les prix peuvent inclure seulement le logement ou logement et petit-déjeuner, demi-pension ou logement, repas et traitement (3 procédures / jour).

Ainsi, en fonction de la période pendant laquelle il est souhaité le paquet touristique, le prix peut varier entre 120-180 lei / chambre double, plus le repas et le traitement. En outre, il y a des installations pour les enfants jusqu'à 7 ans.

Les pensions se remarquent également par une offre diversifiée, comme des services de logement (dans la plupart des villas et des pensions touristiques), logement ou traitement, soit dans la même unité de logement (comme la pension Maria), soit dans une base de traitement appartenant à d'autres unités de logement (la villa Olănești Appartement).

À remarquer le fait que le segment traitement est compris dans la plupart des offres des structures de logement, leur but étant d'attirer un grand nombre de touristes, ce qui conduit à l'augmentation des revenus, mais aussi à un degré plus élevé de fréquentation de la station dans son ensemble.

Les autres stations se remarquent également par des offres diversifiées selon les types et les catégories des unités de logement et la période que les touristes choisissent pour le logement.

Les structures de logement touristique de la station Călimănești-Căciulata sont nombreuses, diversifiées et surtout disponibles à réaliser de différentes offres qui les aident à attirer un grand nombre de touristes. Une raison de plus représente le fait que la station est en compétition avec la station Băile Olănești, avec un avantage plus élevé parce que Călimănești-Căciulata est une station balnéo-climatérique permanente qui effectue des procédures dans la saison froide aussi.

Comme exemple, nous détaillons l'offre de l'Hôtel Orizont Cozia Călimănești pour la période 01.09-20.12.2014, lorsque les prix varient de 144 lei à 290 lei chambre individuelle et appartement/jour. L'offre comprend: petit-déjeuner inclus – régime buffet suédois, accès gratuit pour les enfants sous 7 ans, garde des objets de valeur à la réception, réservations aux moyens de transport et accès à l'Internet.

La station Băile Govora se remarque aussi par une gamme d'offres spéciales, parmi lesquelles nous citons celles à l'occasion des événements tels 8 mars, Valentine's Day ou le 1 mai. Il y a également des paquets tels « Hai la Băi » ou les offres de traitement. Les paquets touristiques incluent des prix et des bénéfices selon chaque option du touriste, à partir de 625 lei / personne pour 6 nuits de logement dans une chambre double 2* jusqu'à 750 lei / personne pour 6 nuits de logement dans une chambre double 3*.

3.3. La politique de promotion serait la troisième politique au niveau gouvernemental qui mènerait au développement du tourisme. Si la publicité a le rôle d'informer la population, la promotion suppose la stimulation de la vente du produit touristique. Au niveau national ainsi qu'international, la popularisation touristique peut déterminer l'augmentation du nombre de touristes étrangers et roumains dans les stations touristiques. Une activité de promotion efficace doit se dérouler d'une part au niveau national avec le but de faire connu le potentiel de la région, d'autre part par les agences qui offrent des paquets touristiques avantageux pour attirer un grand nombre de touristes. Parmi les moyens de promotion les plus efficaces sont la page web, les brochures, les relations publiques etc.

La page web représente l'un des moyens de promotion les plus efficaces par l'intermédiaire duquel une multitude d'informations peut être transmise rapidement et efficacement. Celle-ci présente certains avantages tels que les coûts bas, la rapidité de distribution, le spectre large de distribution, y compris

au niveau international. Les méthodes de publicité (effectuées via Internet) dans ces stations balnéo-climatériques sont diversifiées et attirent par la couleur, la diversité des informations ou des offres.

L'édition de matériaux publicitaires constitue une opportunité de promotion du tourisme, par le biais des catalogues et des encarts. D'habitude, ces matériaux sont édités dans un grand nombre d'exemplaires et sont distribués par le réseau de succursale de l'unité en cause ou par les agences de tourisme. Si leur avantage est de contribuer à l'augmentation de la promotion grâce à la graphique présentée, ceux-ci ont aussi un désavantage majeur, le coût élevé.

Les relations publiques représentent une autre catégorie de moyens de promotion, réalisées soit par des agences de tourisme qui offrent des gammes d'offres diversifiées, soit par l'intermédiaire des foires et des jours ouverts, occasions où les agents économiques donnent directement des informations concernant les types de facilités offertes pour la pratique de diverses formes de tourisme.

Les relations publiques ont comme objectif principal d'attirer un nombre consistant de touristes et de créer un climat de confiance à ceux-ci, leurs actions consistant en conférences de presse, actions de parrainage, création d'événements, communiqués de presse, réceptions, etc. Une méthode efficace est constituée par la participation aux salons professionnels et aux foires de tourisme, par l'intermédiaire desquels peuvent être promus leurs paquets touristiques et vendus en tant qu'unité. D'habitude, les foires sont annuelles.

La promotion des ventes sur place ne représente pas une méthode justement bénéfique et s'adresse en général à ceux qui sont déjà des clients fidèles de la structure d'hébergement, la deuxième catégorie de touristes (ceux qui veulent visiter pour la première fois la station) ne pouvant pas s'orienter ou opter.

4. Conclusions

Les Souscarpates de Vâlcea représentent l'une des régions les plus prometteuses du point de vue touristique. Leur position géographique, conjointement avec le climat favorable, permettent le développement de plusieurs types de tourisme simultanément. La présence des cinq stations peut contribuer à leur transformation dans un pôle touristique important et qui pourrait attirer annuellement des centaines de touristes.

Dans le but d'un développement durable, le Conseil du Département Vâlcea et les Conseils Locaux entreprennent certains programmes et élaborent des stratégies qui soutiennent et fassent émerger cette région. Les stratégies envisagent d'un côté l'augmentation des touristes, par la création des facilités

pour le traitement adéquat, mais aussi pour la détente et le loisir et, de l'autre côté, l'accomplissement de la volonté des autochtones de faire valoir leur localité.

En même temps, le tourisme constitue une modalité pour attirer des fonds au budget d'état étant donné que la Roumanie détient ce potentiel. D'autre part, les édiles de la région analysée (surtout ceux du département Vâlcea) ont compris l'importance des ressources touristiques existantes et investissent dans cette branche, conjointement avec l'augmentation des investissements visant la protection de l'environnement et des zones rurales.

BIBLIOGRAPHIE

- Badea, L., Rusenescu, Constanța, 1970, *Le Département Vâlcea*, Edition de l'Académie, Bucarest.
- Badea, L., Niculescu, Gh., Sandu, Maria, Roata, S., Micu, M., Sima, Mihaela, Jurchescu, Marta, 2008, « Les unités de relief de la Roumanie », Troisième tome : Les Collines qui entourent les Carpates, les Collines de Crișana et de Banat, les Sous-Carpates, Edition Ars Docendi, Bucarest.
- Berbescu, Elena, 1998, *L'encyclopédie de balnéothérapie et de climatothérapie de la Roumanie*, Deuxième Edition, Edition ALL, Bucarest.
- Berlescu, Elena, 1982, *Dictionnaire encyclopédique médical de balnéothérapie*, Edition Encyclopédique et Scientifique de la Roumanie, Bucarest.
- Berlescu, Elena, 1998, *Encyclopédie de balnéothérapie de la Roumanie*, Bucarest.
- Besancenot, J.P., 1990, *Climat et tourisme*, Masson, Paris.
- Braunsten, Poldy, 1946, *Les Bains Olănești de point de vue balnéaire et climatérique. Indications et contre-indications*. Office National de Tourisme, Bucarest.
- Catrina, S.C., Catrina, Veronica, 1992, *Les bains Olănești*, Edition Abeona, Bucarest.
- Candea, Melinda, Imon, Tamara, 2006, *Le potentiel touristique de la Roumanie*, Edition Universitaire, Bucarest.
- Dinu, Mihaela, 1999, *Les Sous-Carpates situés entre le Topolog et Bistrița Vâlci*, Edition de l'Académie Roumaine, Bucarest.
- Erdeli, G. et les collaborateurs, 2001, *Dictionnaire de géographie humaine*, Edition Corinth, Bucarest.
- Glavan, V., 2000, *Le tourisme en Roumanie*, Edition Economique, Bucarest.
- Ielenicz, M., Patru, Ileana, 2005, *La Roumanie. Géographie physique*, tome I, Edition Universitaire, Bucarest, p. 228.
- Roanghes Mureanu, Ana-Maria, 2012, *Le tourisme balnéaire et climatérique. Les Sous-Carpates de Vâlcea*, Edition Universitaire, Bucarest.
- *** Le Comité Economique et Social Options à l'égard de la politique du tourisme européen, Bruxelles, 24-25, 2003, p. 3.
- www.dodotravel.ro
- www.hotelbitu.ro
- www.hotel-orizont.ro
- www.travelont.ro